

KFV

Zasuwnice wielopunktowe obsługiwane kluczem

AS 2750

AS 2750 z T2

Window systems

Door systems

Comfort systems

Spis treści

1	UWAGI DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ DOKUMENTACJI	4
1.1	Grupa docelowa	4
1.2	Opis produktu	4
1.3	Producent.....	4
1.4	Wymiary.....	4
1.5	Obowiązujące dokumenty	4
1.6	Zastosowane symbole.....	4
2	BEZPIECZEŃSTWO	4
2.1	Wymagania dotyczące grupy docelowej.....	4
2.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
2.3	Transport.....	5
2.4	Struktura wskazówek ostrzegawczych	5
2.5	Stosowane wskazówki ostrzegawcze	5
2.6	Przewidywalne nieprawidłowe użycie.....	6
3	KOMPONENTY	8
4	OBŚLUGA	9
4.1	Elementy ryglujące.....	9
4.1.1	Działanie zapadek	9
4.1.2	Działanie elementów ryglujących.....	11
4.2	Sztywny łańcuch T2 (opcja).....	12
4.2.1	Zaryglowanie sztywnego łańcucha.....	12
4.2.2	Odryglowanie sztywnego łańcucha T2 za pomocą gałki.....	12
4.2.3	Odryglowanie sztywnego łańcucha T2 przez zamek główny	13
5	WADLIWE DZIAŁANIE	14
6	CZYSZCZENIE I EKSPLOATACJA	15

1 Uwagi dotyczące niniejszej dokumentacji

1.1 Grupa docelowa

Niniejsze informacje są skierowane do użytkowników indywidualnych.

Ta grupa docelowa obejmuje wszystkie osoby wykonujące niżej wymienione czynności:

- obsługa i eksploatacja produktów KFV
- obsługa i eksploatacja konstrukcji drzwiowych wyposażonych w produkty KFV.

1.2 Opis produktu

AS 2750 jest obsługiwaną kluczem trójzapadkową zasuwnicą wielopunktową wyposażoną w haki w kasetach dodatkowych, służącą do ryglowania drzwi.

Poniższa instrukcja stanowi integralną część AS 2750 i należy ją udostępnić grupie docelowej.

1.3 Producent

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Członek SIEGENIA GROUP
Siemensstraße 10
42551 Velbert

1.4 Wymiary

Wszystkie wymiary zostały podane w milimetrach (mm).

1.5 Obowiązujące dokumenty

Należy stosować się do dokumentu obowiązującego dla AS 2750:

- instrukcja montażu:

siegenia.com/service/doc/h39.mfvr016



1.6 Zastosowane symbole

W dokumencie zastosowano następujące piktogramy:

	Ostrzeżenie ogólne
	Przydatne informacje lub wskazówki
	Odesłanie do innego punktu w instrukcji
	Profil wykonany z PCV
	Profil wykonany z drewna
	Profil wykonany z aluminium

2 Bezpieczeństwo

2.1 Wymagania dotyczące grupy docelowej

Niżej wymienione grupy użytkowników mogą korzystać z produktu pod odpowiednim nadzorem bądź pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z jego obsługą:

- dzieci
- osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub intelektualnej
- osoby nieposiadające wiedzy i doświadczenia.

2.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- AS 2750 jest obsługiwaną kluczem trójzapadkową zasuwnicą wielopunktową wyposażoną w haki w kasetach dodatkowych, służącą do ryglowania drzwi.
- AS 2750 jest przeznaczona do montażu w drzwiach zewnętrznych wykonanych z drewna, aluminium, stali lub PCV.
- AS 2750 jest przeznaczona do montażu w drzwiach jedno- i dwuskrzydłowych w budynkach trwale związanych z gruntem.
- AS 2750 należy stosować tylko z dodatkami firmy KFV.
- AS 2750 może być użytkowana wyłącznie w nienagannym stanie technicznym.
- Zabrania się stosowania AS 2750 w drzwiach ewakuacyjnych.
- AS 2750 należy montować tylko zgodnie z instrukcją montażu i użytkować w granicach możliwości technicznych.
- AS 2750 należy stosować wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi.

2.3 Transport

- Upewnić się, że elementy ryglujące znajdują się w odblokowanej pozycji.
- Właściwe obchodzenie się z zasuwnicą wielopunktową chroni jej precyzyjny mechanizm przed uszkodzeniem. Zasuwnic nie wolno rzucać, mocno uderzać ani wyginać.

2.4 Struktura wskazówek ostrzegawczych

Wskazówki ostrzegawcze zawarte w niniejszej instrukcji

- przestrzegają przed możliwymi obrażeniami i szkodami materialnymi,
- klasyfikują stopień zagrożenia poprzez zastosowane słowa ostrzegawcze,
- sygnalizują niebezpieczeństwo doznania obrażeń przez zastosowane symbole ostrzegawcze,
- opisują rodzaj oraz źródło zagrożenia,
- wskazują środki mające na celu uniknięcie zagrożeń oraz wprowadzają zakaz określonych zachowań.

Struktura wskazówek ostrzegawczych jest następująca:

SŁOWO OSTRZEGAWCZE

Rodzaj oraz źródło zagrożenia

Objaśnienie dotyczące rodzaju i źródła zagrożenia

- Środki zapobiegające zagrożeniu

Symbol zagrożenia oznacza komunikaty ostrzegające przed możliwością doznania obrażeń.

W polu opisującym rodzaj i źródło zagrożenia wymieniona jest przyczyna niebezpieczeństwa. Możliwym skutkiem nieprzestrzegania ostrzeżenia jest np. zagrożenie życia na skutek porażenia prądem.

W polu opisującym środki zaradcze podane są czynności, które należy wykonać lub których nie wolno wykonywać w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

2.5 Stosowane wskazówki ostrzegawcze

ZAGROŻENIE

Słowo ostrzegawcze „Zagrożenie” sygnalizuje bezpośrednie niebezpieczeństwo. Konsekwencje wynikające z tego zagrożenia prowadzą do śmierci lub poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE

Słowo ostrzegawcze „Ostrzeżenie” sygnalizuje możliwe niebezpieczeństwo. Konsekwencje wynikające z tego zagrożenia mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

UWAGA

Słowo ostrzegawcze „Uwaga” sygnalizuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Konsekwencje wynikające z takiej niebezpiecznej sytuacji mogą powodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.

WSKAZÓWKA

Słowo ostrzegawcze „Wskazówka” oznacza czynności mające na celu zapobieganie szkodom materialnym. Przestrzeganie wskazówek pozwala uniknąć uszkodzenia komponentów.



Informacja, porada itd.

Ten znak wskazuje na cechy szczególne bądź sytuacje wymagające większej uwagi.

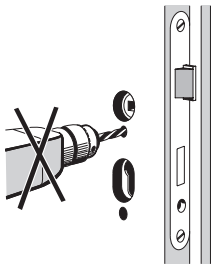
2.6 Przewidywalne nieprawidłowe użycie

! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie zamka głównego

W przypadku przewiercenia skrzydła drzwiowego w obszarze kasety zamka może dojść do uszkodzenia zamka głównego zasuwicy wielopunktowej.

- Nie należy wiercić otworów w skrzydle drzwiowym w obszarze kasety zamka.

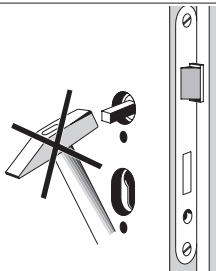


! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie zamka głównego

Zbyt mocne uderzenie w trzpień klamki umieszczony w otworze kasety zamka może spowodować uszkodzenie zamka głównego zasuwicy wielopunktowej.

- Nie należy wbijać trzpień klamki umieszczonego w otworze kasety zamka z dużą siłą przy użyciu narzędzi (np. młotka).

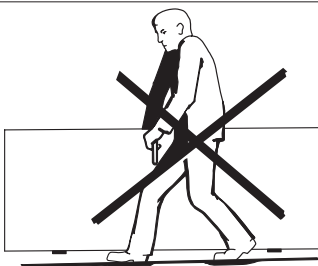


! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie zamknięcia

Przenoszenia skrzydła drzwiowego za klamkę może spowodować uszkodzenie zamknięcia.

- Do transportu skrzydła drzwiowego należy stosować odpowiednie środki pomocnicze.

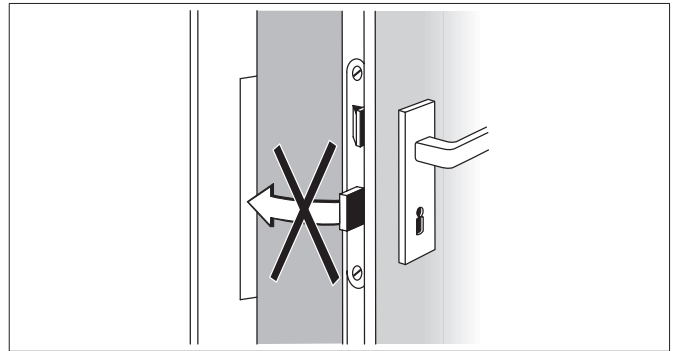


! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie zamknięcia i elementów ramowych

Jeżeli przy otwartych drzwiach elementy ryglujące znajdują się w pozycji zaryglowania, może dojść do uszkodzenia zamknięcia.

- Przy otwartych drzwiach ustawić elementy ryglujące w odblokowanej pozycji.

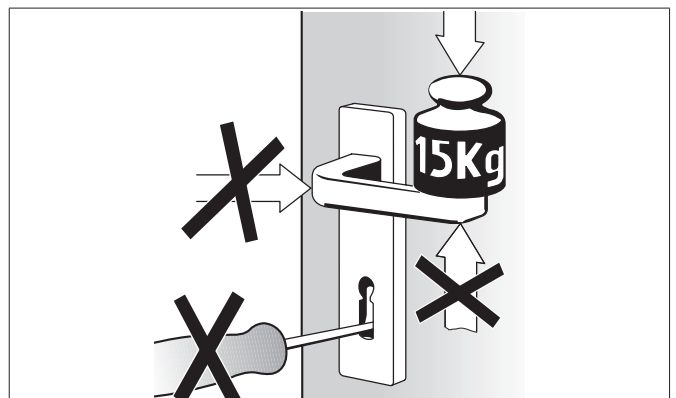


! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie zamknięcia

Do uszkodzenia zamknięcia może dojść w przypadku obciążenia klamki niezgodnie z normalnym kierunkiem obrotu, przyłożenia siły o wartości powyżej 150 N w kierunku naciskania klamki oraz obsługi zamka przy pomocy nieodpowiednich przedmiotów.

- Klamkę należy obciążać tylko zgodnie z normalnym kierunkiem obrotu, nie przykładać siły przekraczającej 150 N w kierunku naciskania klamki, a do ryglowania zamka lub zasuwicy wielopunktowej stosować tylko odpowiedni klucz.

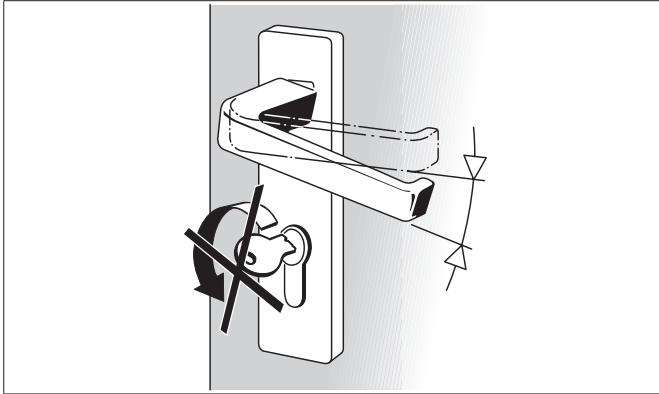


! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie zamka głównego

Jednoczesne używanie klamki i klucza może spowodować uszkodzenie zamka głównego.

- Nie obsługiwać jednocześnie klamki i klucza.

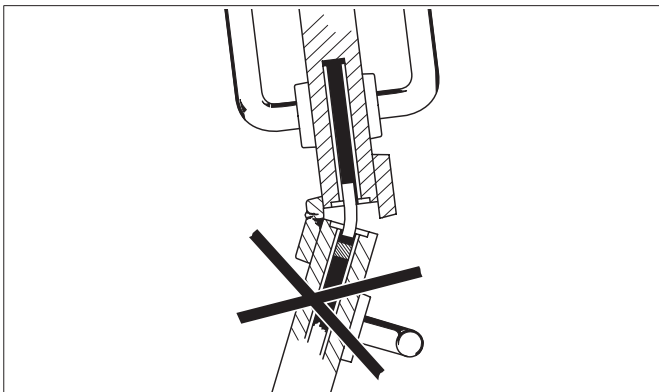


! WSKAZÓWKA

Uszkodzenie zasuwicy wielopunktowej

Otwarcie najpierw skrzydła biernego w drzwiach dwuskrzydłowych może spowodować uszkodzenie zasuwicy wielopunktowej.

- Nie otwierać drzwi dwuskrzydłowych przez otwarcie skrzydła biernego w pierwszej kolejności.

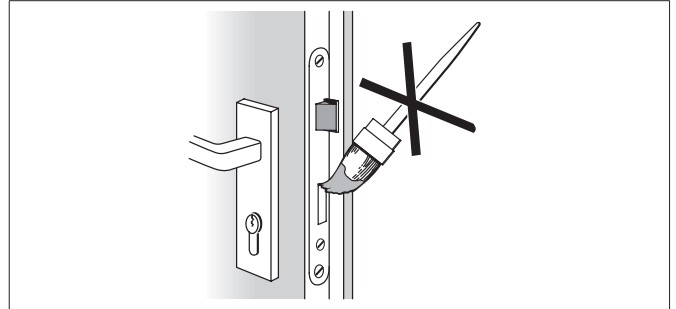


! WSKAZÓWKA

Nieprawidłowe działanie

Lakierowanie zasuwicy wielopunktowej powoduje jej nieprawidłowe działanie.

- Nie należy lakierować zasuwicy wielopunktowej

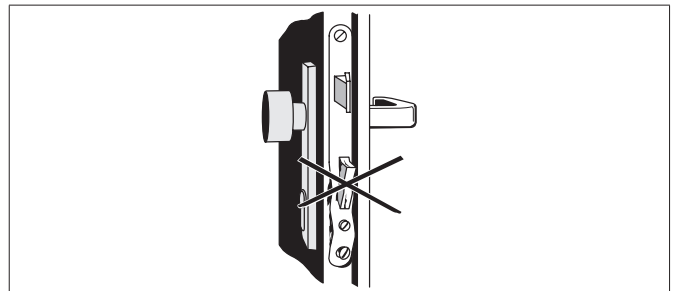


! WSKAZÓWKA

Nieprawidłowe działanie

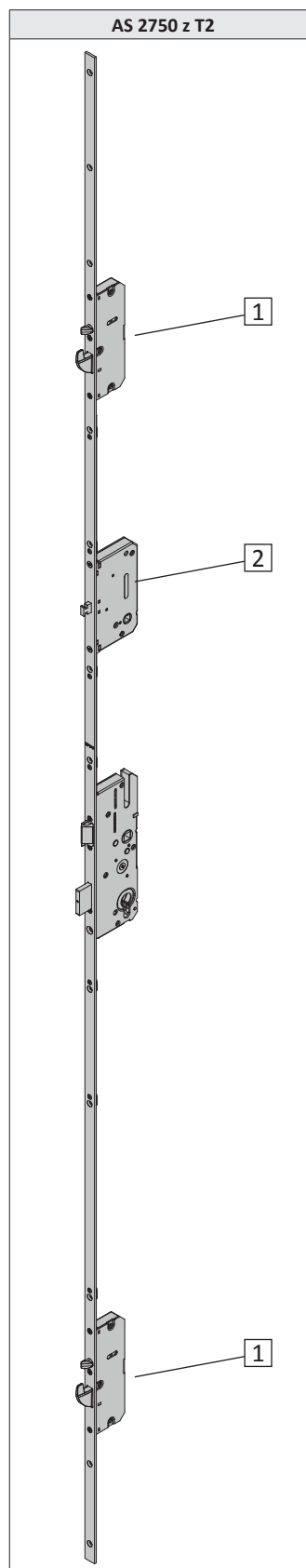
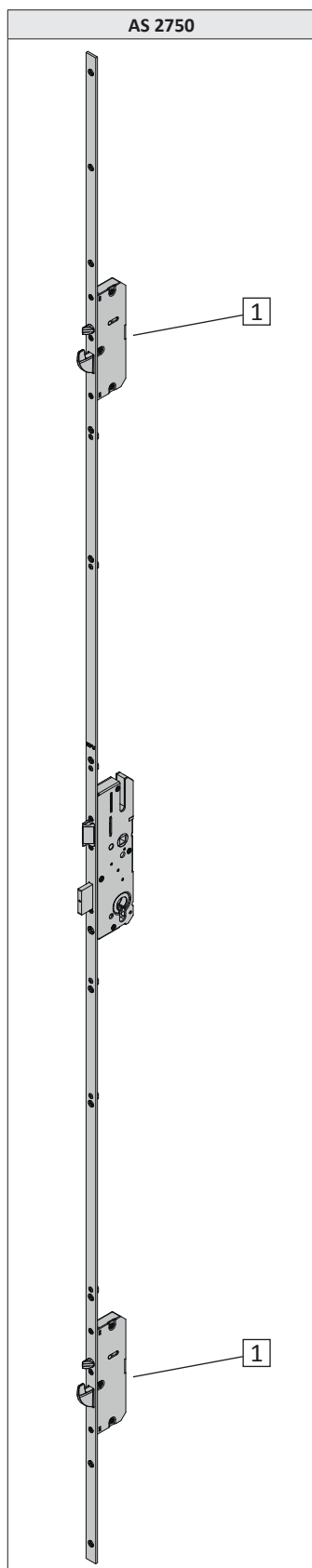
W przypadku widocznych śladów zniszczenia działanie zasuwicy może być nieprawidłowe.

- Zasuwicę wielopunktową należy wymienić.



3 Komponenty

Zasuwnica wielopunktowa jest wyposażona w dwie kasety dodatkowe **1**, z których każda posiada po dwie sprężynujące zapadki Softlock. Zasuwnicę wielopunktową można opcjonalnie wyposażyć w fabrycznie mocowany sztywny łańcuch **2**.



4 Obsługa

! WSKAZÓWKA

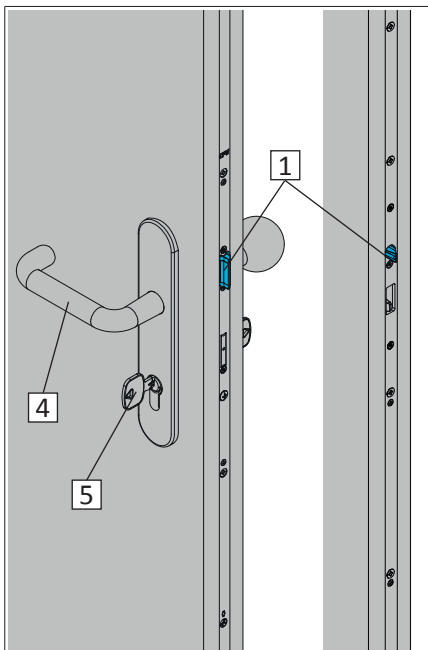
Uszkodzenie zamka głównego

Jednoczesne używanie klucza i klamki może spowodować uszkodzenie zamka głównego zasuwicy wielopunktowej.

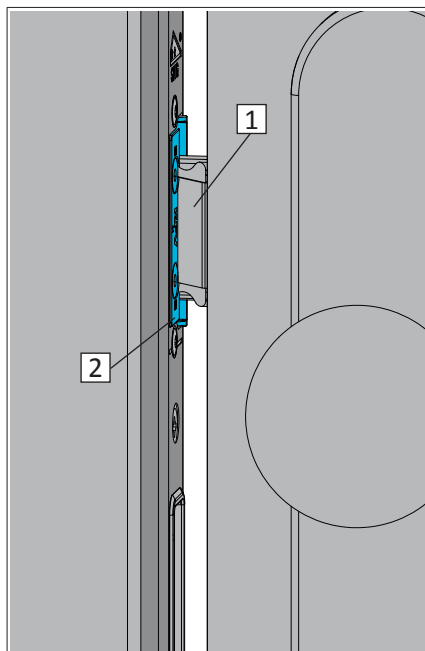
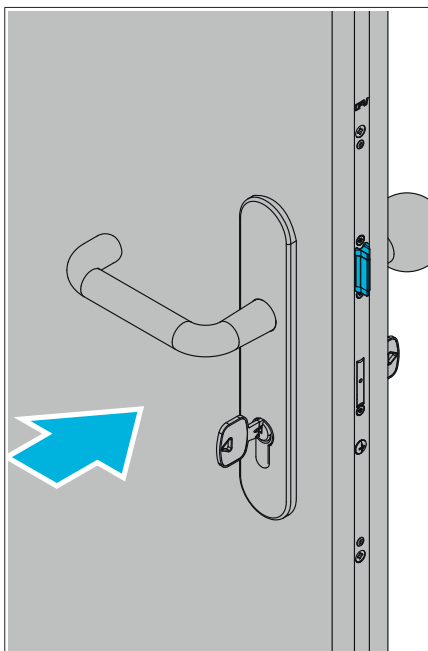
- Nie należy jednocześnie korzystać z klucza i klamki.

4.1 Elementy ryglujące

4.1.1 Działanie zapadek



Zapadki [1] służą do utrzymywania odryglowanych drzwi w pozycji domkniętej. Podczas domykania drzwi zapadki zatrzaszczają się w części wymiennej AT (zapadka zamka głównego) [2] lub w regulacji Q (zapadki ZSK) [3]. Aby otworzyć drzwi, należy nacisnąć klamkę [4] lub przekręcić klucz [5] w kierunku odryglowania do oporu, aż do zwolnienia zapadki.

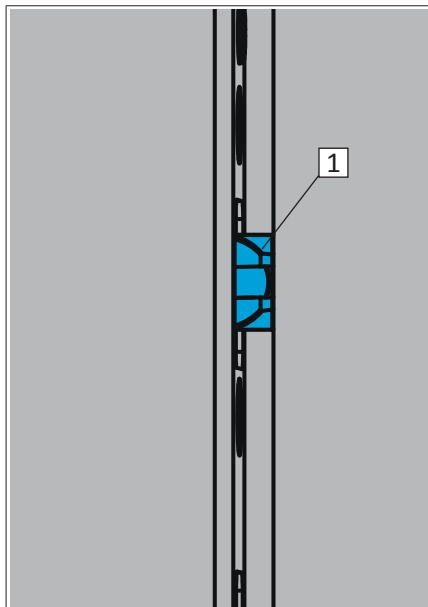
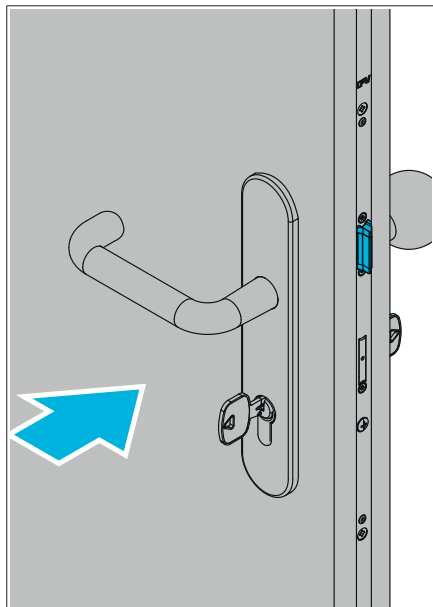


Zamykanie drzwi

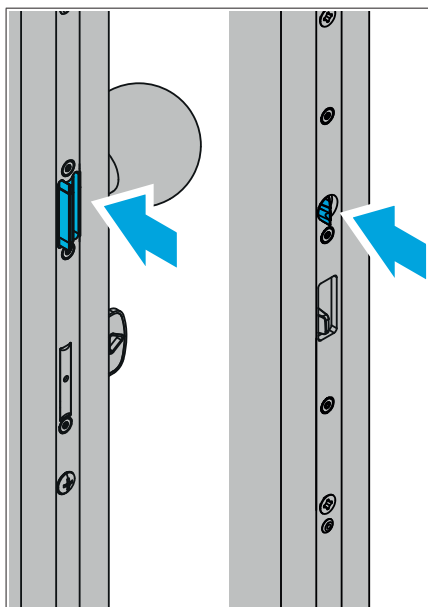
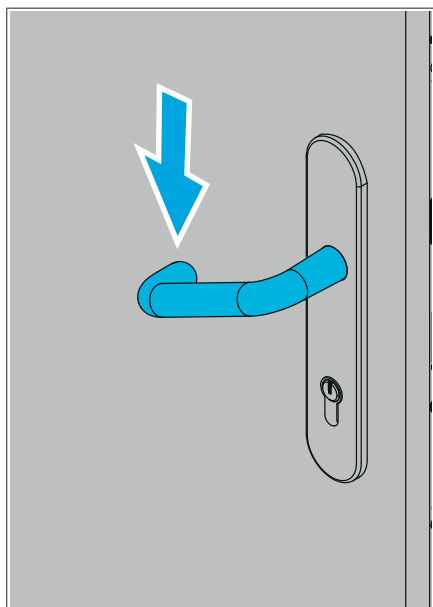
- Pociągnąć lub popchnąć drzwi.

Podczas zamykania ukośna strona zapadki zamka głównego [1] przesuwa się po krawędzi ościeżnicy do wewnątrz, w kierunku elementu blokującego [2].

Drzwi zamykają się w momencie, gdy zapadka przeskakuje za element blokujący umieszczony w ramie drzwi.



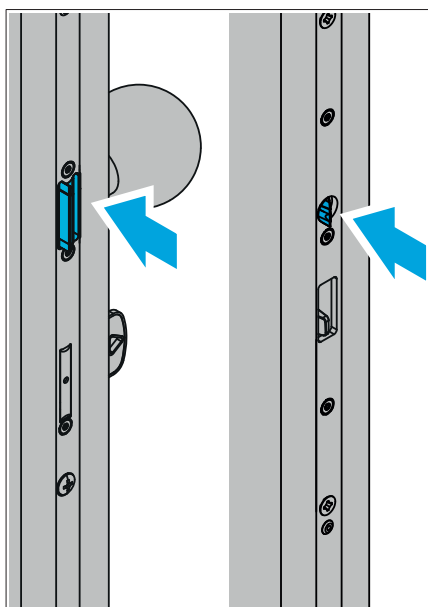
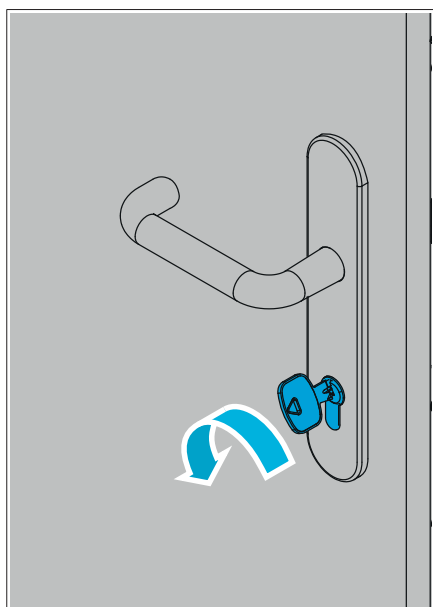
Podczas zamykania ukośna strona zapadek w kasetach dodatkowych [1] przesuwają się po krawędzi ościeżnicy w kierunku zagłębienia regulacji Q.



Otwieranie drzwi

► Naciśnięć kłamekę.

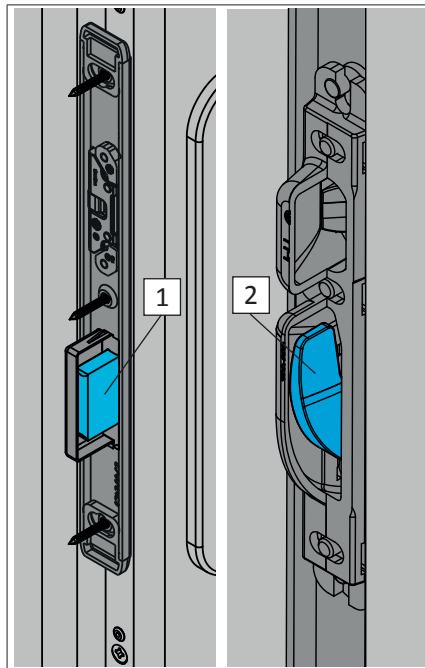
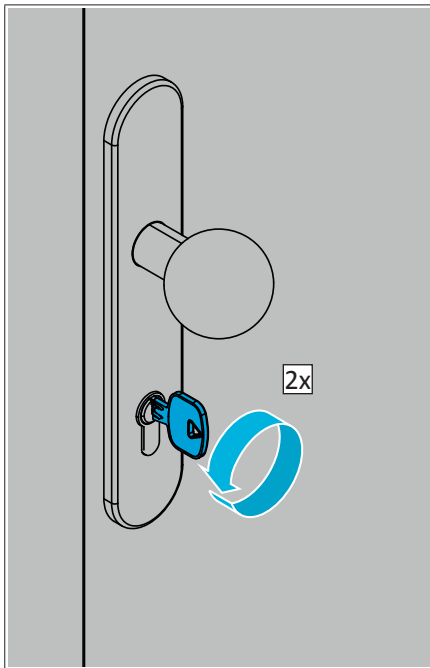
Zapadka zamka głównego i zapadki kaset dodatkowych wsuwają się do kasety i zwalniają drzwi.



► Klucz należy przekręcić do oporu, w kierunku odryglowania (funkcja otwierania zapadki kluczem).

Zapadka zamka głównego i zapadki kaset dodatkowych wsuwają się do kasety i zwalniają drzwi.

4.1.2 Działanie elementów ryglujących



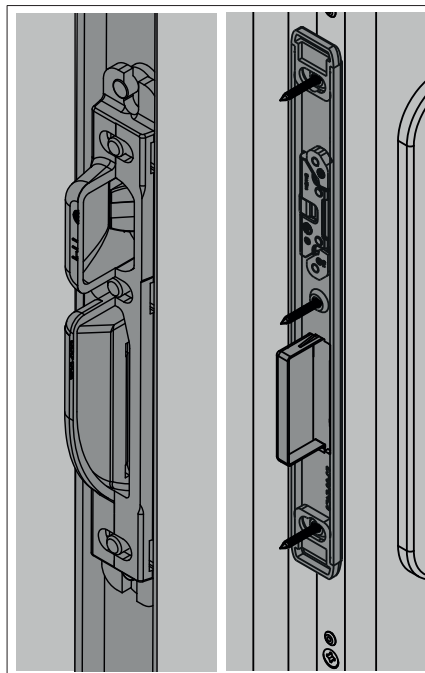
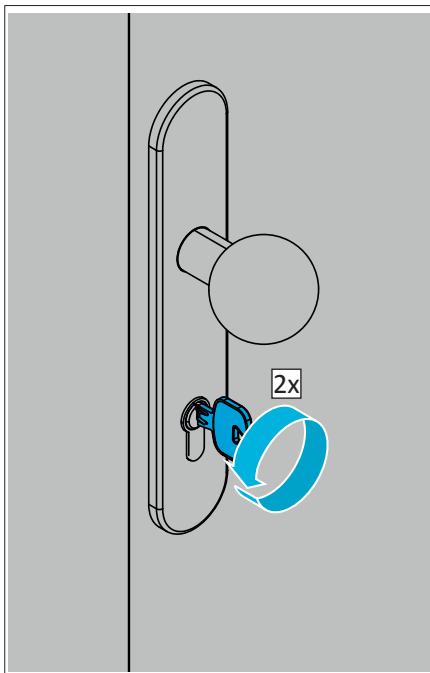
► Przekręcić klucz dwukrotnie (2x o 360°)* w kierunku ryglowania. Rygiel zamka głównego [1] i haki [2] w kasetach dodatkowych są całkowicie wysunięte.

Zamknięcie elementów ryglujących jest od zewnątrz niewidoczne.

Blokada zabezpieczająca

Po dwukrotnym zaryglowaniu elementy ryglujące są całkowicie wysunięte. Jedynie w tej pozycji aktywowana jest blokada zabezpieczająca.

Stanowi ona element ochrony antywłamaniowej i zabezpiecza elementy ryglujące przed wysunięciem z zaczepów.



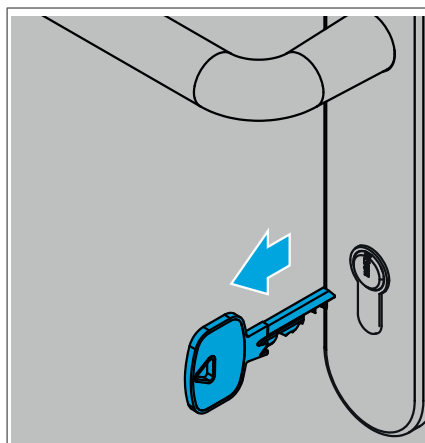
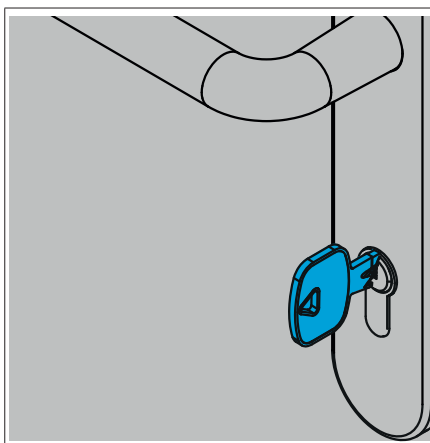
Odryglowanie

► Przekręcić klucz dwukrotnie (2x o 360°)* w kierunku odblokowania.

Rygiel zamka głównego i haki w kasetach dodatkowych są całkowicie schowane.

W tym momencie drzwi można otworzyć za pomocą klamki lub klucza.

Odblokowanie elementów ryglujących jest od zewnątrz niewidoczne.



Wyciąganie klucza

Klucz można wyjąć tylko w określonej pozycji.

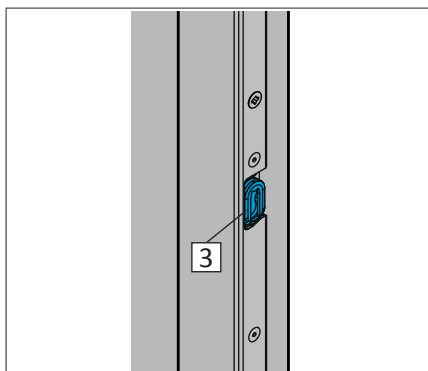
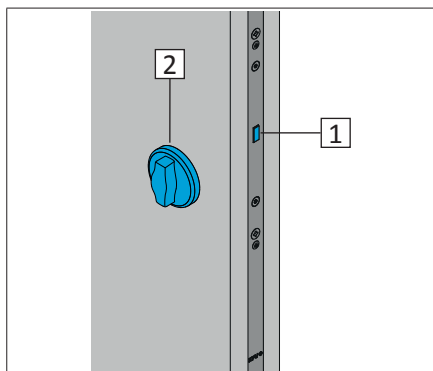
Rysunek przedstawia pionową pozycję wyciągania klucza.

W przypadku innych wariantów wkładki bębnekowej pozycja umożliwiająca wyjęcie klucza może być pozioma.

* w zależności od wkładki bębnekowej

4.2 Sztynny łańcuch T2 (opcja)

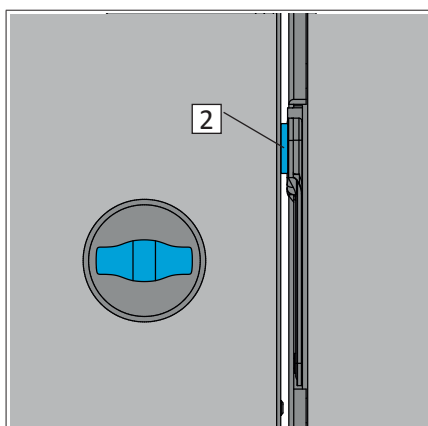
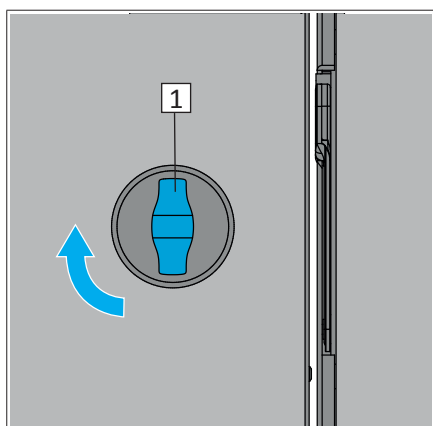
Sztynny łańcuch T2 po aktywowaniu ogranicza szerokość otwarcia drzwi. Sztynny łańcuch T2 jest obsługiwany od wewnątrz za pomocą gałki [2]. Od strony zewnętrznej sztywny łańcuch T2 jest zwalniany przez obrót klucza w zamku głównym.



Sztynny łańcuch T2 obejmuje dwa komponenty:

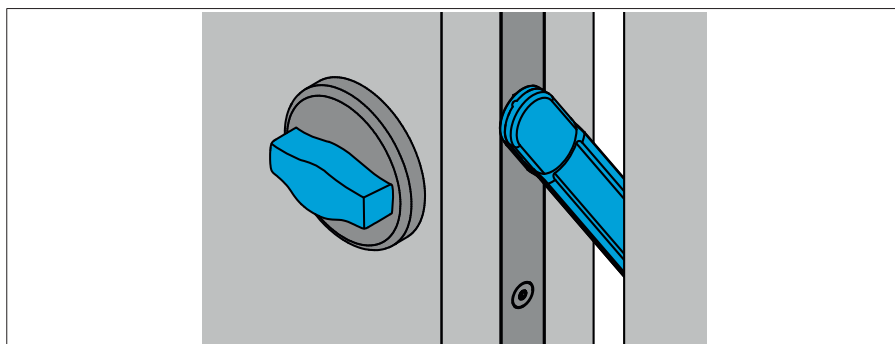
- Moduł ryglujący z ryglem [1] i gałką [2] umieszczony w profilu skrzydła
- Ramię blokady [3] po stronie ramy

4.2.1 Zaryglowanie sztywnego łańcucha



- ▶ Zamknąć całkowicie drzwi i przekręcić gałkę [1] o 90° w pozycję zaryglowania.

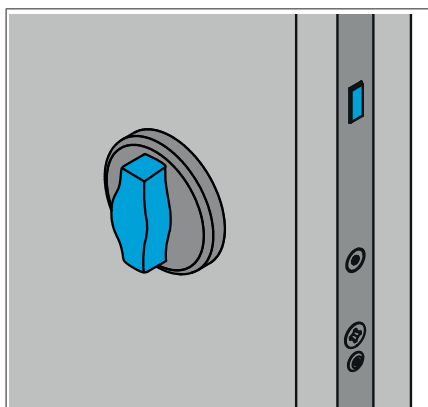
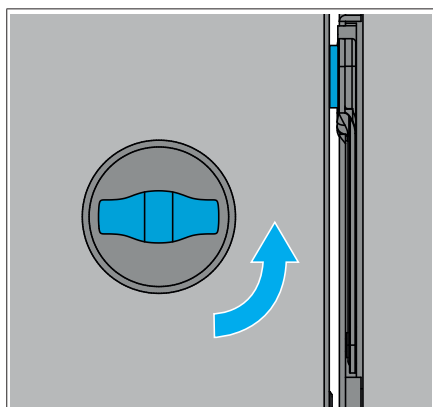
Rygiel [2] wysunie się, aktywując ramię blokady.



- ▶ Otworzyć drzwi.

Ramię blokady aktywowane przez rygiel ogranicza szerokość otwarcia drzwi.

4.2.2 Odryglowanie sztywnego łańcucha T2 za pomocą gałki



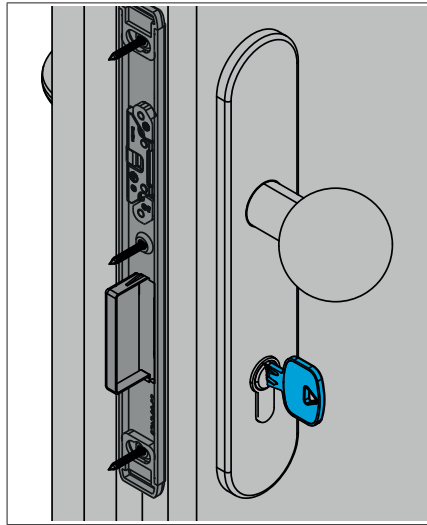
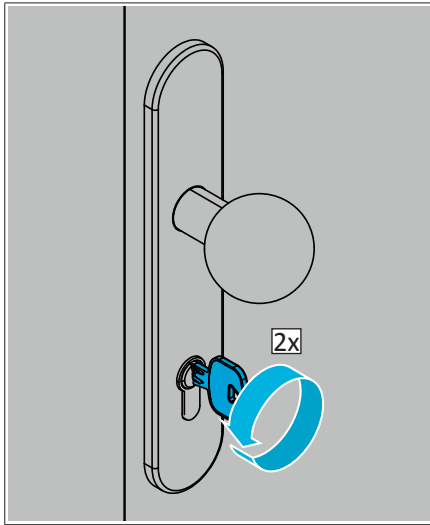
- ▶ Zamknąć drzwi.
- ▶ Przekręcić gałkę o 90° w pozycję odblokowania.

Rygiel wsunie się i zwolni ramię blokady.

- ▶ Otworzyć drzwi.

Ramię blokady pozostaje na swojej pozycji, drzwi otwierają się swobodnie na całą szerokość.

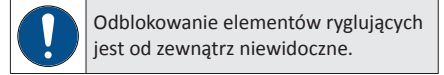
4.2.3 Odryglowanie sztywnego łańcucha T2 przez zamek główny



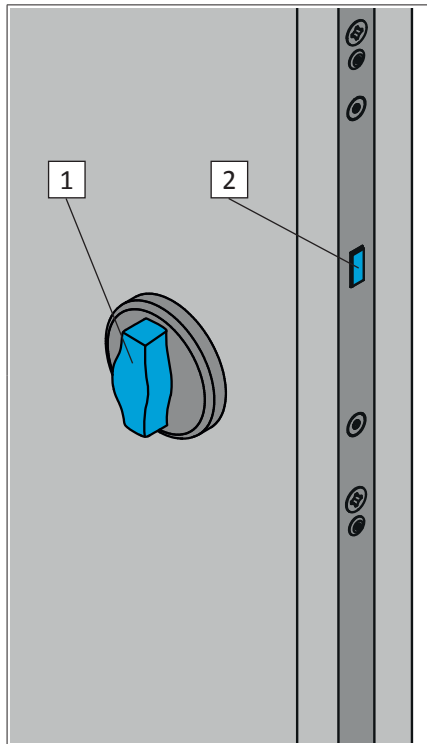
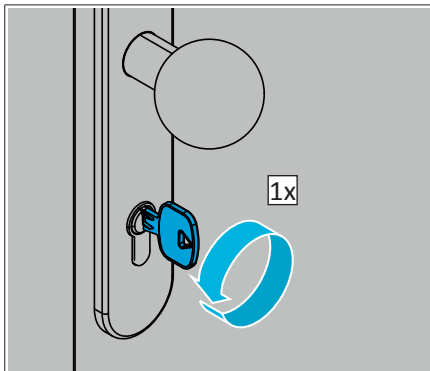
Jeśli zamek główny jest zaryglowany, należy go najpierw odryglować.

- ▶ Przekręcić klucz dwukrotnie (2x o 360°)* w kierunku odblokowania.

Elementy ryglujące w całości wsuną się do kaset.

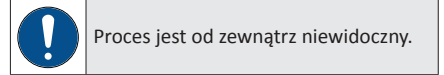


Odblokowanie elementów ryglujących jest od zewnątrz niewidoczne.

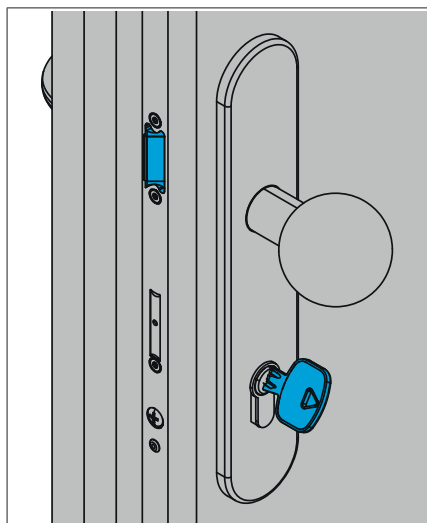
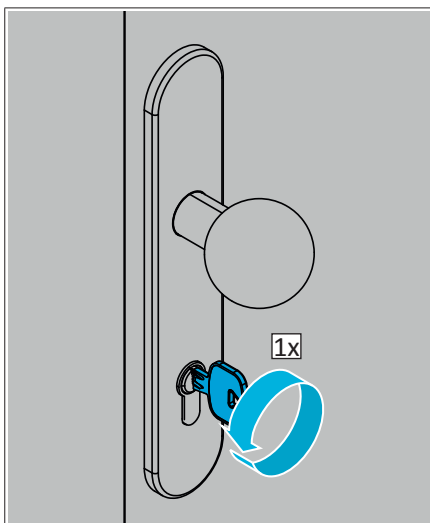
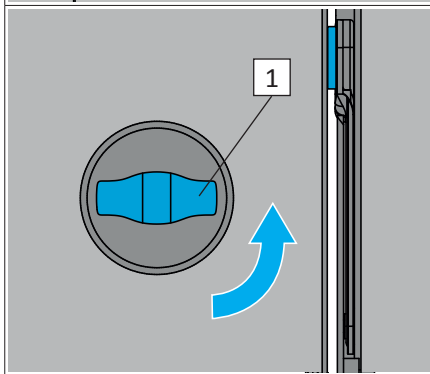


- ▶ Następnie ponownie wykonać pojedynczy (1x o 180°)* obrót klucza w kierunku zamykania.

Gałka [1] i rygiel sztywnego łańcucha T2 [2] ustawią się w pozycji odblokowanej.



Proces jest od zewnątrz niewidoczny.

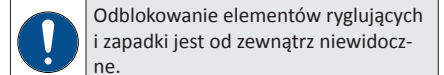


- ▶ Ponownie przekręcić klucz w pozycję odblokowania.

Rygiel zamka głównego wsunie się do kasety.

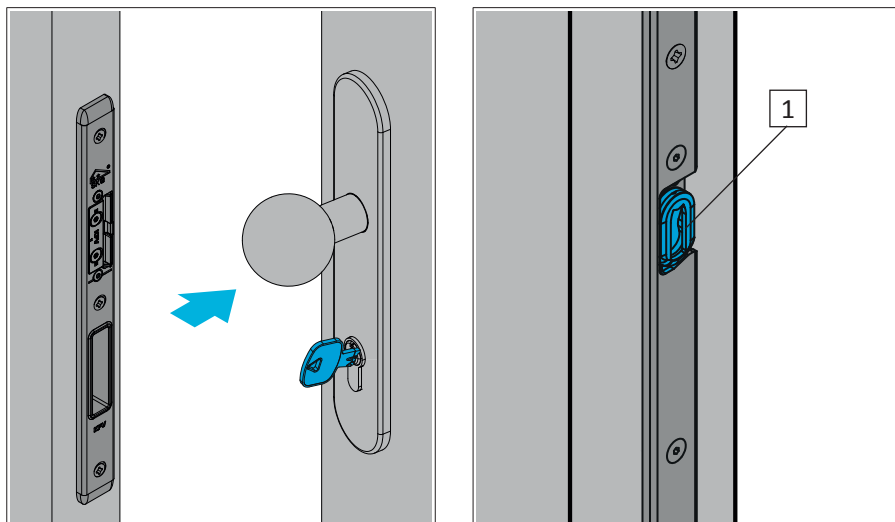
- ▶ Przekręcić klucz do oporu w pozycję odblokowania.

Zapadki wsuwają się do kasety i zwalniają drzwi.



Odblokowanie elementów ryglujących i zapadki jest od zewnątrz niewidoczne.

* w zależności od wkładki bębnekowej



► Otworzyć drzwi.

Ramię blokady [1] pozostaje na swojej pozycji, drzwi otwierają się swobodnie na całą szerokość.

5 Wadliwe działanie



Zabrania się dokonywania napraw zasuwicy wielopunktowej na własną rękę. Naprawa lub wymiana uszkodzonej lub wadliwie działającej zasuwicy wielopunktowej może być wykonywana wyłącznie przez KFV lub specjalistyczny, autoryzowany punkt serwisowy. W tym celu prosimy skontaktować się z dostawcą.

Poniżej znajduje się lista możliwych usterek:

- Klamka nie wraca automatycznie do pozycji wyjściowej.
- Klamka i/lub zapadka pracują z wyczuwalnym oporem.
- Zapadka nie wysuwa się.
- Nie można wyciągnąć klucza.
- Klucz z trudem obraca się we wkładce bębnekowej.
- Przy aktywowaniu i dezaktywowaniu rygiel sztywnego łańcucha T2 nie trafia we właściwe miejsce na ramieniu blokady.
- Ramię blokady sztywnego łańcucha T2 przesuwa się z trudnością lub zacina się.

6 Czyszczenie i eksploatacja



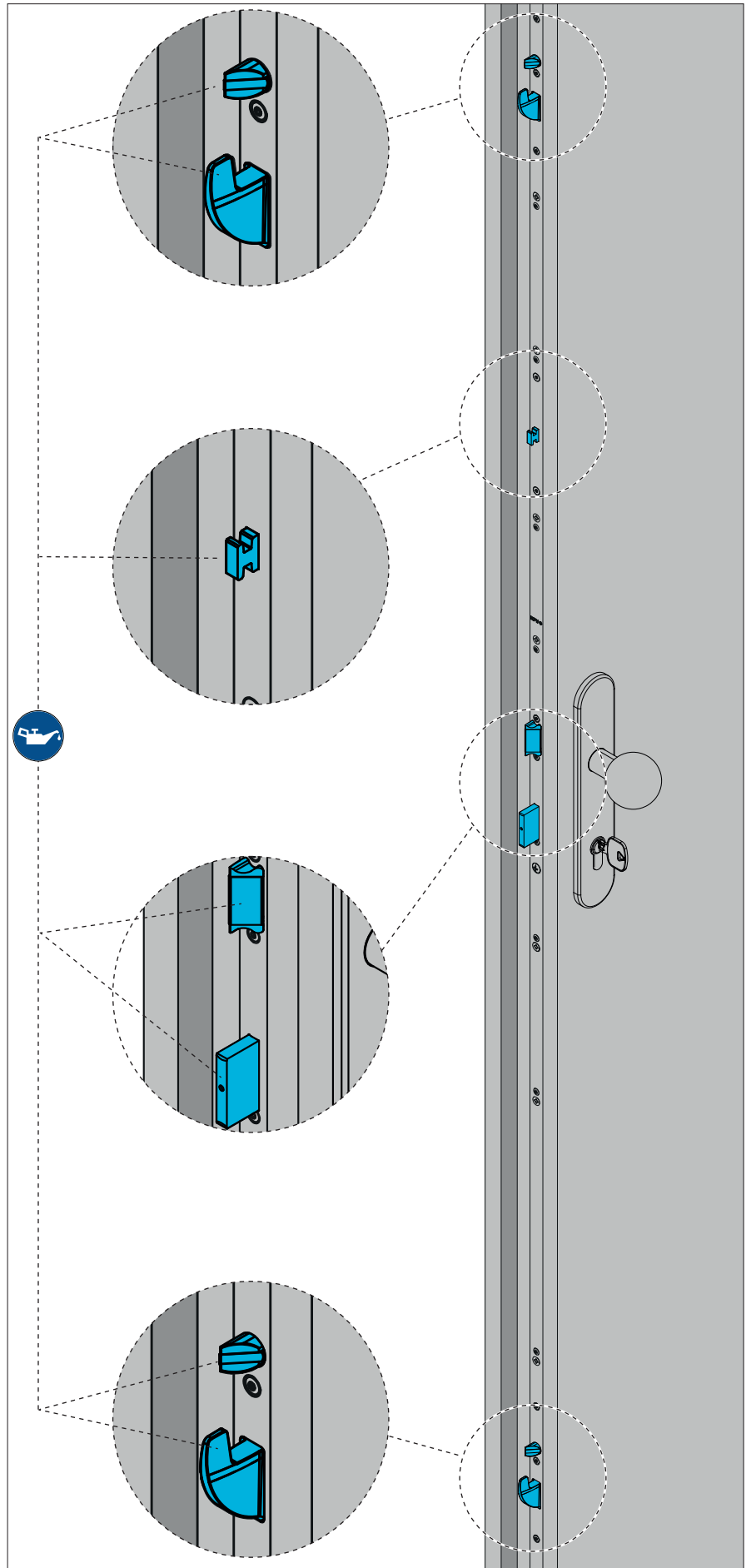
Wszystkie komponenty zasuwnicy wielopunktowej są zabezpieczone smarem o długiej żywotności i w związku z tym nie wymagają konserwacji.

W przypadkach wymagających smarowania elementów ryglujących należy stosować wyłącznie smar w sprayu.

Nie używać smarów na bazie rozpuszczalników lub żywicy.

Czyszczenie

- Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki.
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących lub zawierających rozpuszczalniki.



www.siegenia.com



SIEGENIA[®]
brings spaces to life